

HOJA DE CONSEJOS SOBRE EARLY HEAD START

Núm. 5

CÓMO ANTICIPAR CUESTIONES DE TRANSICIÓN EN EHS: EL DESARROLLO DE UN MÉTODO CONSIDERADO

Creado por el grupo de trabajo de Early Head Start de la Región X: Julianne Crevatin, Región X ACF/Head Start Branch; Terry Elofson, Región X Senior Early Childhood Associate para el centro nacional de recursos ZERO TO THREE; Mary Foltz, Región X Quality Center; Leslie Keller, Región X Quality Center and Quality Center for Disability Services; y Polly Taylor, Región X Quality Center for Disability Services para la Región X Head Start News. Primavera 2001

Leemos lo siguiente en las Normas de Ejecución de Head Start: 1304:41(C)(2) Para asegurar la ubicación correcta y los servicios adecuados para los niños y familias tras haber participado en Early Head Start, la planificación para la transición debe llevarse a cabo por lo menos seis meses antes del tercer cumpleaños de cada niño. Este proceso debe tomar en cuenta los siguientes factores: el estado de salud y el nivel de desarrollo del niño, el progreso de éste y de la familia durante su estadía en Early Head Start, las circunstancias actuales y cambiantes de la familia y la disponibilidad del programa Head Start y otros servicios de desarrollo infantil de la comunidad. Según proceda, un niño puede permanecer en Early Head Start unos meses más, tras haber cumplido los tres años, hasta que pueda pasar a Head Start o a otro programa.

¿Está totalmente claro?

Planificar la transición es un proceso complejo que hay que individualizar para cada niño, familia, programa y comunidad. Para ayudar al personal y a las familias en los procesos de transición, su programa tiene que evaluar su capacidad actual de planificación para tales transiciones. Los diálogos que tienen lugar en todo el programa con el personal y los padres ayudará en el proceso de desarrollo de políticas y procedimientos que contribuyen y apoyan las transiciones bien concebidas para los niños y las familias. He aquí algunas preguntas que sirven de guía para ayudarle a usted y a su programa en la creación de un método considerado--asentado en el desarrollo-- para hacer transiciones a otros programas y ambientes.

ASOCIACIONES CON LA FAMILIA

En el transcurso de la planificación para las transiciones es importante mantener una asociación genuina con la familia. ¿Cómo equilibra su programa la importancia de entregar servicios centrados en las relaciones, con el cumplimiento de requisitos relativos al procedimiento?

¿Cuándo y cómo empieza su programa el proceso de transición con la familia?

¿Qué servicios, ubicaciones o apoyos quiere la familia para su hijo al terminar el programa Head Start?

¿Cómo será esto expresado en el Plan de Asociación con la Familia?

¿Cómo ayuda su programa a la familia a explorar las opciones disponibles para que “le vaya a la medida” de las necesidades individuales entorno al desarrollo del niño?

¿Cómo preparan ustedes a los niños, a las familias y al personal para su desvinculación del programa Early Head Start?

PLANIFICACIÓN DE SISTEMAS

Evaluación de la comunidad...

¿La evaluación de su comunidad indica los recursos, centros y proveedores de educación de la primera infancia, intervención temprana y servicios de apoyo familiar disponibles en cada área de los servicios que ustedes prestan?

¿Los programas que acogen a los niños tienen una lista de espera?

¿Cuál es la capacidad de dichos programa de apoyar a las familias con cuestiones complejas?
¿Cómo puede su programa apoyar tal capacidad?

¿Están ustedes fomentando la comunicación con posibles socios comunitarios para asegurar las transiciones sin contratiempos?

Autoevaluación...

¿Qué competencia/capacidad tiene su programa para atender a los niños de tres años?

Si tiene un programa para niños desde recién nacidos hasta los cinco años, ¿cómo colabora el personal de Head Start y Early Head Start para integrar y coordinar las metas, servicios y currículo con las familias que tienen un niño tanto en Early Head Start como en Head Start?
¿Cómo está trabajando en la entrega de servicios continuos para todas las familias de Early Head Start/Head Start de su programa?

¿Qué estrategias de evaluación utiliza para comprobar que las opciones de su programa y los servicios que se entregan satisfacen las necesidades de las familias?

Opciones del programa...

Si su programa atiende a niños desde recién nacidos hasta los cinco años, ¿cómo están sirviendo y adaptándose a las necesidades de los niños de tres años, con relación a cuestiones como: el tamaño de las clases, las proporciones, el currículo, el cambio de pañales, los patrones del personal, la **continuidad de cuidados y los establecimientos**?

Si su programa Early Head Start opera independientemente, ¿su programa local de Head Start atiende a los niños de 3 años? ¿Conoce las condiciones exigidas allí? ¿Cómo colabora con su programa Head Start para asegurar transiciones sin contratiempos? ¿Cómo se asocia con ellos para adaptarse a las necesidades de los niños de tres años? (tamaño de la clase, proporciones, currículo, etc.)

Planificación de la gestión gubernativa del programa...

¿Su consejo de políticas ha desarrollado una filosofía y políticas para atender a los niños de tres años?

¿Su programa tiene políticas claras acerca de la edad en que los niños deben hacer su transición desde Early Head Start? ¿Las políticas de su programa acerca de la elegibilidad, reclutamiento, selección, matrícula y asistencia son dirigidas claramente a los niños de tres años? ¿Sus políticas ERSEA (elegibilidad, reclutamiento, selección, matrícula y asistencia) reflejan y apoyan la filosofía de su programa en relación con la continuidad, duración e intensidad de los servicios que se entregan?

Si su programa atiende a niños desde recién nacidos hasta los cinco años, ¿tiene una política y proceso claro para redeterminar la elegibilidad de los niños de tres años?

Planificación de los recursos humanos...

¿Cómo está desarrollando la capacidad de su equipo de coordinación para los recursos, remisiones o servicios para responder a cuestiones relacionadas con la transición? ¿Quién dirige el proceso de transición de cada familia? ¿Quién es responsable de seguir la marcha de los plazos de cumplimiento en el proceso?

¿Cómo tiene lugar la comunicación y el registro de datos en el transcurso del proceso de planificación para la transición?

¿Qué clase de apoyo para la capacitación y supervisión podría proveer para mejorar la capacidad del personal en el proceso de transición?

¿Cómo ayuda al personal a prepararse para sus propias reacción ante la transición de los niños y las familias?

CONCLUSIÓN

Se han enumerado algunas preguntas para que las considere mientras usted crea y fortalece el método que va a usar su programa en la planificación de las transiciones de los niños, las familias y sus comunidades. Dicho proceso no es fácil; requiere un diálogo abierto, una planificación considerada, un compromiso y tiempo. La cantidad de preguntas que se han incluido puede parecer desalentadora o una tarea abrumadora. No obstante, hemos intentado “ir sacando” algunos de los aspectos desafiantes que acarrea facilitar transiciones individualizadas y exitosas para los niños y las familias que se desvinculan de Head Start. Le alentamos a examinar francamente los puntos fuertes y débiles de las políticas, prácticas y metas actuales de transición que forman parte de su programa. ¿Qué es lo que funciona? ¿Cuáles son los desafíos? ¿Todos los protagonistas clave participan en los procesos de autoevaluación y planificación? Una vez que usted considere sus prácticas actuales de transición, es cuando mejor preparado estará para modificar o desarrollar sus políticas y procedimientos para así contribuir y respaldar transiciones que están bien ideadas para los niños y las familias en el proceso de ir más allá de su experiencia en Early Head Start.